



The County Borough of Warrington and the Town of Hilden

PARTNERSHIP - AGREEMENT

We, Robert Gies, the Mayor of Hilden and Arthur Boyle, the Mayor of Warrington, acting on behalf of our citizens do this day by our signatures bear witness to resolutions which have been unanimously approved by the Hilden Council on the 19th December 1967 and by the Warrington Council on the 30th January, 1968 establishing a partnership between Hilden and Warrington.

We are taking this step as a result of the friendly relationship which arose when the Lancashire Regiment was stationed in Hilden in 1961 and has since continuously developed between our two towns following visits of leading citizens and the exchange of youth.

With the foundation of the partnership our Councils have every confidence that our relationship may successfully be extended into many aspects of the official and private life of their townspeople. In this way each town will contribute towards a real understanding amongst the Nations and help to establish a good relationship amongst youth and in particular amongst the youth of both our towns.

Dated this Twenty-second day of May 1968

Robert Gies
Mayor of Hilden

Arthur Boyle
Mayor of Warrington



Die Stadt Hilden und das County Borough von Warrington

PARTNERSCHAFTS - URKUNDE

Wir, Arthur Boyle, Bürgermeister von Warrington, und Robert Gies, Bürgermeister von Hilden, handeln im Namen unserer Bürger, wenn wir am heutigen Tage durch unsere Unterschriften Zeugnis ablegen von den Beschlüssen, die vom Hildener Rat am 19. Dezember 1967 und vom Warringtoner Rat am 30. Januar 1968 einstimmig gefaßt worden sind mit dem Ziel, eine Partnerschaft zwischen Hilden und Warrington zu begründen.

Wir tun diesen Schritt als Folge der freundschaftlichen Verbundenheit, die entstand, als das Lancashire-Regiment in Jahre 1961 in Hilden stationiert war, und die sich seitdem zwischen unseren beiden Städten ständig weiter entwickelt hat, wobei es zu Besuchen der führenden Persönlichkeiten und zum Austausch von Jugendlichen kam.

Mit der Begründung dieser Partnerschaft geben unsere Räte der Hoffnung und dem Wunsch Ausdruck, daß sich unsere Beziehungen erfolgreich auf viele Bereiche des öffentlichen und privaten Lebens der Bürger unserer beiden Städte ausdehnen mögen. Damit leisten beide Städte einen Beitrag zu einer echten Verständigung unter den Völkern und helfen mit, gute menschliche Beziehungen herzustellen, vor allem auch in der Jugend und insbesondere unter der Jugend unserer beiden Städte.

Vollzogen am Zweiundzwanzigten Tag des Monats Mai 1968

Arthur Boyle
Bürgermeister von Warrington

Robert Gies
Bürgermeister von Hilden